

2019

AÑA DI FAMILIA Y
DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diamars 19 November 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA UNI

Nov.
2019

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresá...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

GOBIERNO TA TRAHANDO PA MEHORA E ECONOMIA FAMILIAR

Den cuadro di celebracion di e di 2 aniversario di Gabinete Wever-Croes, Premier Evelyn Wever-Croes a recapitula e decisionnan importante di Gobierno pa mehora e economia familiar di tur ciudadano.

E debe grandisimo cu gobierno di Mike Eman a crea, ta un factor cu ta stroba nos economia di crece y ta causante di tanto inflacion. P'esey prioridad di Gabinete Wever-Croes ta pa reduci e debe di nos pais, pasobra e ora ta crea espacio pa desaroyo economico y pa kibra inflacion. E debe cu a wordo redobla pa gobierno anterior cu tabata yega casi 90%, awe a wordo reduci te na 75%, un percentahe ainda halto, pero hopi mas abou cu loke gobierno anterior a laga atras.

Esaki ta e lista di accion y decisionnan importante cu Gabinete Wever-Croes a tuma:

- A aumenta minimumloon
- A hisa e pensioen di biehes pa parehanan casa cu 47 florin y pa pensionadonan soltero cu 25 florin
- A aumenta reparatie toeslag pa pensionado cu 25 florin y a reduci e prima di AZV di pensionado di 10.6% pa 6%
- A elimina impuesto riba entrada y riba salario pa 25 mil ciudadano, y a rebaha e impuesto aki pa tur demas 7 mil ciudadano,
- A elimina grondbelasting pa 12 mil ciudadano, y a rebaha grondbelasting pa demas 16 mil ciudadano.
- A amplia e canasta basico cu 22 producto mas
- Ta controla supermercadonan tur luna
- Apesar di aumento di prijs di crudo internacionalmente, nos a sa di mantene e prijs di awa y coriente sin aumento di prijs
- A inverti den WEB y Elmar pa garantisa e suministro y pa amplia e motornan Wartzila cu por opera riba gas y diesel, cu



por baha e prijs di awa y coriente pronto

• Y a cambia e forma di hedging, cu a costa WEB bou gobierno anterior 230 miyon florin, pa asina garantisa cu por baha prijs di awa y coriente pronto

• y pa evita cu e prijs di gasolin a aumenta demasiado, Gobierno a absorbe e aumento na april, mei y juni cu 37.5 cen

"Esakinan ta apenas algun di e decisionnan importante cu Gabinete Wever-Croes a tuma pa mehora e economia familiar. No ta tur hende ta sinti e efecto al instante, debi cu e debe grandisimo ta un problema grandi. Sinembargo, pa Gabinete Wever-Croes esaki ta duna nos mas determinacion pa caba cu e situacion aki 'for once and for all'", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER TA ENTREGA KEHO CONTRA MELVIN TROMP PA ATACHA SU INTEGRIDAD

Dialuna atardi, oponentenan politico di Partido AVP, den nomber di un fundacion, a bay entrega keho na Ministerio Publico contra Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa varios cargo. Prome Minister mesora a drenta den contacto cu su abogadonan pa entrega keho contra Melvin Tromp pa motibo cu esaki a entrega un aangifte falso contra Prome Minister na Ministerio Publico. Den nos leyman penal ta stipula cu si un persona entrega un keho cu no ta funda y corecto contra un otro persona, e persona aki ta comete un delito. Melvin Tromp y su fundacion cu e aangifte falso cu nan a entrega, ta purba atacha integridad di Prome Minister.

Den un cantidad di documento cu Melvin Tromp a bisa cu el a entrega na Ministerio Publico, e ta basa su mes basicamente riba dos punto, cuanan, Prome Minister ta enfatisa no ta berdad.

Prome punto: Cu Prome Minister ta doño den Bufete di abogado di señor Hendrik Croes, kende ta tata di Prome Minister. Esaki Prome Minister a enfatisa cu NO ta berdad y oponentenan politico no por prueba esey tampoco. Tambe Melvin Tromp ta bisa cu siendo doño di e bufete, Prome Minister no solamente ta privilegia su tata pero su mes tambe, loke Prome Minister ta enfatisa cu sigur no ta berdad pasobra e no ta doño ni tin parti den e compania di su tata.

Di dos punto: Prome Minister ta esun cu ta duna instruccion na companianan estatal pa haci uzo di servicio di oficina di abogado di Señor Hendrik Croes y asina privilegia su tata cu contract lucrativo. Esaki tambe Prome Minister ta bisa cu no ta berdad.

Prome Minister a expresa cu mientras Melvin Tromp no tin niun prueba di e acusacionnan contra su persona, e si tin prueba cu loke Melvin Tromp ta bisa ta falso. Prome Minister no ta doño di Bufete di Abogado Croes-Wever-Ruiz, por lo tanto, ningun caminda lo haya su nomber poni como doño. Tampoco Prome Minister tin parti den e bufete, loke ta haci cu e ponencia di Melvin Tromp ta falso.

Riba e di dos punto di Melvin Tromp, cu ta bisa cu Prome Minister ta duna compania estatal instruccion pa haci uzo di Bufete di Abogado di su tata, tambe ta falso. Prome Minister a remarca cu casualmente, un poco simannan atras, el a pidi e companianan estatal cu ta resorta bou di su persona, pa entrega un declaracion por escrito con nan maneho ta pa e uzo di oficianan di abogado.

Cada compania estatal a entrega por escrito cua ta e oficianan di abogado cu nan ta uza y tambe nan a duna un splicacion cua ta e motibo cu nan ta scoge e oficianan di



abogado, dependiendo e experticio di e oficina di abogado y e problemanan legal cu tin. Tambe nan a indica cu nan no ta paga niun oficina sumanan exorbitante.

Y den e declaracion di e companianan estatal, tur a declara cu nan no a haya niun peticion, niun sugerencia y niun presion di parti di Prome Minister pa scoge cua oficina di abogado nan por uza. Den e procedura ey, Prome Minister ta bisa cu e no tin arte ni parti. Tur oficina di abogado cu ta wordo uza ta a base di e experiencia cu e oficina tin riba cierto tereno y na prijs razonabel.

“Tur esaki, mi tin como prueba pa muestra cu locual cu Melvin Tromp ta papia y haci ta falso y mi lo bay entrega keho contra dje pa entrega di aangifte falso contra mi persona, Prome Minister a duna di conoce.

Segun Prome Minister, cu contrario na e gobernacion anterior, e no ta mete den desicionnan companianan estatal den entre otro cua accounting nan ta uza, cua seguro, unda nan ta lease auto, cu banco y tampoco cua oficina di abogado nan mester uza.

“Gabinete Wever-Croes ta mantene su mes na reglanan di Corporate Governance y como Minister encarga, mi no ta mete den e maneho di e companianan estatal. Mi tin integridad hopi na serio y ta parti esencial den mi bida. Por lo tanto, mi no lo permiti Melvin Tromp ni niun hende atacha mi integridad cu insinuacionnan falso contra mi persona”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



A traves di Gobierno su maneho transparente y consiste MAS DI 900 PERSONA A RICIBI NAN CARTA DI PRE RESERVACION DIABIerna

Diabierna na Club Caiquetio a tuma luga entrega di carta di Pre reservacion pa tereno residencial. Pabien na e tur persona cu a ricibi nan carta di pre-reservacion, di e forma aki nan ta mas cerca di yega na nan hogar!

DIP tabatin un retraso enorme den e cantidad di peticionnan cu no tabata wordo atendi cu ne, esaki a yega te na 14000 peticion pa tereno pa por construi cas. Aworaki a logra atende cu peticionnan y a baha e cantidad di retraso te na 7000 (desde aña 1992 te cu 2012). Esaki ta nifica cu awor a yega mitar caminda, prome cu por tin un database actualisa. E meta di DIP ta, pa no tin retraso mas den e sistema! Esaki ta posibel a traves di e maneho nobo cu Gobierno a introduci poco mas cu un aña y mey pasa!

Ta importante pa accentua cu cada persona cu a ricibi carta di pre-reservacion tin 30 dia pa demostra a traves di un carta, cu un instancia financiero ta dispuesto pa duna un prestamo y tambe dibe cantidad di acuerdo cu e forsa y situacion di cada persona. Pues den e fase aki no mester cera un prestamo of hypotheek ainda!

Pone atencion: Esnan cu no a busca nan carta, por pasa na DIP durante siman pa buske. Un otro punto importante ta cu den e fase aki no ta posibel pa ricibi extension, Pues cada persona desde aworaki ta responsabel pa e esfuerso cu ta haci, pa yega na nan hogar.



PABIEN ARUBA CU E LOGRO HISTORICO DI E LEY DI PROHIBICION DI ARTICULONAN DI PLASTIC DI UN SOLO UZO COMO TAMBE STYROFOAM Y OXYBENZONE

E ley aki ta na beneficio di nos medio ambiente y salud di e ser humano, cual ta aspectonan cu ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever – Croes pa adheri na e Sustainable Development Goals (SDGs), specialmente numbernan 12, 13, 14 y 15. Por bisa cu Aruba por medio di e ley aki cu a wordo pasa unanimamente den Parlamento a musta con den forma uni un Pais por traha pa bay dilanti y traha hunto pa salvaguardia su futuro. Di e forma aki ta posiciona Aruba riba e plataforma internacional como un lider den esaki.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a splica cu e ley tin un impacto hopi grandi pa nos medio ambiente y a papia durante di e ultimo dos añanan riba e importancia di proteccion di nos flora y fauna.

Conforme un Landsbesluit cu lo mester wordo finalisa prome cu 2020, lo prohibi e productonan di mas basico cu ta perhudica den cantidad grandi, nos medio ambiente. Manera cups, fork di plastic, tayan, styrofoam box, straw di plastic y mas. Oxybenzone como un ingrediente presente den sunblock tin gran efecto negativo riba nos bida marino, specialmente nos coralnan. Si considera mitar di e totalidad di 1.7 miyon turista cu ta bishita nos isla anualmente, por imagina e impacto dañino cu esaki tin. Mester aplaudi iniciativanan local manera Aruba Aloe y Aruba Life Organics cu ta companianan local cu ta produci productonan alternativa manera e sunblock cu ta organico.

Minister Oduber a sigui splica cu e ley a wordo anuncia for di aña pasa conhuntamente cu un symposium cu tabatin tocante 'Blue Economy' na Universidad di Aruba, cu a duna Aruba e empuhe pa sigui den e direccion pa tin un ley di impacto asina grandi manera cu ta e caso cu e ley aki. Proximamente lo traha hunto cu comercio pa mira e alternativanan cu por crea pa e productonan aki, cual realmente no ta dificil si nos bay bek na con e tabata algun decada pasa.

Importante pa indica ta cu e lista cu prohibicion lo ta un lista dinamico cual por keda adapta y elabora riba dje den consulta cu diferente actor importante. E ley a pasa 19 di november 2019 y lo efectua esaki entrante prome di juli 2020. Caminda cu ni importacion ni benta di e producto lo ta permiti mas na Aruba. Dunando tur persona e tempo necesario pa haci nan adaptacion y forma di opera pa por cumpli cu ley. E lista di productonan cu primordialmente lo wordo prohibi lo keda publica den medionan di comunicacion.





GOBIERNO DI ARUBA



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER RUIZ-MADURO TA EXTENDE UN INVITACION NA PUEBLO EN GENERAL Y PARTICULARMENTE NOS HOBENNAN PA BISHITA NOS MUSEO ARQUEOLOGICO



Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro ta invita pueblo en general y specialmente nos hobennan y turistanan pa pasa bishita nos Museo Arqueologico Nacional di Aruba (MANA).

MANA ta contribui grandemente na conscientisacion di nos cultura y tin un contribucion balioso na educacion specialmente di nos hobennan. E exposicion permanente tin mas cu 10.000 artefacto di historia di Aruba. E hobennan ta cera conoci cu e coleccion grandi di varios artefacto cu tabata ser usa den pasado, e manera di biba y e parti spiritual di nos antepasadonan.

Actualmente MANA ta hospeda e exposicion internacional temporario 'Lasonan Caribeño' hendenan conecta antes y awor, cu ta habri te october 2020.

MANA su personal ta traha cu hopi dedicacion pa conscientisa e balor y importancia di e Herencia Arqueologico di Aruba. MANA ta organisa entre otro tour y programanan educacional pa nos hobennan tocante nos herencia cultural arqueologico.

Minister Ruiz-Maduro ta invita pueblo en general specialmente nos hobennan y turistanan pa haci MANA un bishita. MANA ta conserva nos herencia cultural y ta siña nos di unda nos ta bini y ken nos ta.

MANA ta habri dialuna di 1 'or di merdia pa 5 'or di atardi y diamars te diabierna di 10 'or di mainta pa 5 'or di atardi. Entrada ta gratis.

Minister Xiomara Maduro a presenta un Nota di Fin di Aña 2019 na Parlamento: GOBIERNO A DEMOSTRA DICIPLINA FINANCIERO Y TA KEDANDO DEN E APODERACION CU PARLAMENTO A DUNA DEN PRESUPUESTO 2019

Dialuna mainta Minister Maduro tabata den Parlamento den un Encuentro Publico pa asina brinda informacion riba finanzas publico di nos Pais. E mandatario encarga cu finanzas a presenta un Nota di Fin di Aña 2019 (Najaarsnota 2019) na Parlamento den cual ta anticipa riba e cambionan den Presupuesto Supletorio pa 2019.

Den su disertacion ela trece dilanti cu Gabinete Wever-Croes a demostra diciplina financiero y ta kedando den e apoderacion cu Parlamento a duna den Presupuesto 2019. Gobierno a ricibi 14.28 miyon mas na entrada, pero tabata tin 11.31 miyon mas na gasto di cual 8.3 miyon tabata pa e pago extra di reparatietoeslag. Asina mes e resultado preliminar ta muestra di ta mihor cu premira, e deficit pa 2019 ta mas chikito, 20 miyon enves di 25 miyon y e deficit colectivo ta na 0.07% enves di 0,5% cual ta e norma acorda den cuadro di supervision financiero di nos Pais.

Henter nos pais ta haciendo e cambio necesario y instancianan internacional a y ta sigui evalua esaki y poco poco nos pais ta ganando e confiansa y e rapport positivo manera IMF, S&P y Fitch Rating ta muestra di esaki. Esaki ta un maneho cu ta beneficia Aruba completo caminda ta recobrando e credibilidad financiero local, den reino y internacionalmente, cual diciplina financiero nos mester sigui cune. Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu ta nos mes como pais mester drecha nos asuntunan na un manera factibel, no por drecha un caminda y dañá otro caminda. Tin bez decisionnan no ta popular, pero ta necesario y mester tin e corahe pa tuma decision y despues di dos aña di trabaonan inmenso nos ta logra haci e cambionan necesario pa yega na un presupuesto balansa y awor rumbo pa un presupuesto cu surplus. Esakinan ta esfuersonan di nos pais cu nos mester sa di balora. Den un forma transparente a bin informa Parlamento kico ta e avancenan financiero y cu Aruba ta cumpliendo y ta noticianan cu pueblo mester sa y cu Parlamento mester ta debidamente informa.

Minister Xiomara Maduro ta gradici Parlamento, coleganan di Consejo di Minister, tur departamento di Gobierno y Pueblo en general pa e esfuerso conhunto pa demostra e diciplina financiero necesario pa asina hiba Aruba riba e caminda di un finanzas publico manehabel y sostenibel.





AWE NOS TA CELEBRA 30 AÑA DI DERECHO DI MUCHA!

Dia 20 di november ta wordo celebra mundialmente como Dia di Derecho di Mucha

Tur persona bou di 18 aña ta wordo reconoci mundialmente como un mucha pa e tratado di Derecho di Mucha. Tur mucha tin e derecho di lanta den un ambiente feliz, caminda nan siguridad y bienestar ta na prome luga pa asina nan por desaroya y crece pa bira adultonan sano, exitoso cu por funciona positivamente den nan comunidad.

E tratado di derecho di mucha ta wordo ehecuta pa Comision Derecho di Mucha y diferente instancianan cu ta trahando duro pa asina brinda tur mucha na Aruba nan derechonan. Sociaal Crisis Plan, den colaboracion cu 20 socionan cu ta funciona den e sector social, salubridad, hudicial y educacion, ta trahando hunto cu representantenan di Unicef caminda e mucha y su derechonan ta keda central y ta para firme pa brinda e proteccion na cada mucha na Aruba.

Kico ta e Derechonan di mucha? Abo ta na altura di e derechonan di cada mucha? Akibou por lesa 10 di e 54 derechonan di mucha cu ta wordo trata internacionalmente;

1. Un mucha ta un persona bou di 18 aña
2. Tur derecho ta aplicabel pa tur mucha
3. E interes di mucha mester ta central
4. E estado/pais mester boga pa e realisacion di tur e derechonan
5. Mayornan ta guia e yui ora di eherce su derechonan
6. Cada mucha tin derecho riba bida y desaroyo
7. Cada mucha tin derecho riba un nomber y nacionalidad
8. E estado/pais mester proteha e identidad di e mucha
9. Cada mucha tin e derecho pa lanta y crece cerca su mayornan
10. Mucha y mayor tin e derecho di ta hunto como famia

Tur mucha tin nan derecho y ta keda na nos como adultonan responsabel pa dunanan e guia y e sosten, e cariño y proteccion, e motivacion y comprension pa asina nan por crece den un ambiente caminda nan bienestar y siguridad ta central. Nos no mester lubida cu nos muchanan di awe ta nos futuro di

mañan y hunto como un comunidad nos por pone como meta pa proteha tur nos muchanan.

Pa mas informacion di e derechonan di mucha por bishita e pagina web di Derecho di Mucha na www.derechodimucha.org y tambe por haya mas informacion di e Convenio di derechonan di mucha na www.unicef.org. Pa mas informacion di actividadnan en conexion cu e Siman di Lantamento di Mucha por bishita e pagina di facebook di Sociaal Crisis Plan na @scparuba.

*Nunca no
perde e
oportunidad
pa biza bo
yuinan
'Mi Stima'bo'*

CELEBRANDO 30 AÑA
DI DERECHO DI MUCHA

SCP
SOCIAL CRISISPLAN

Minister Xiomara Maduro a presenta un Nota di Fin di Aña 2019 na Parlamento



Ministerie van Financiën, Economische zaken en Cultuur

Najaarsnota 2019

Referentie: Na de aangepaste begrotingsprognoses van de regering 2019

1. Introductie

Voor u ligt het Najaarsnota 2019 van Land Aruba (NJA 2019) waarin stil wordt gestaan bij de mutaties die gedurende het lopende begrotingsjaar 2019 verricht moeten worden. In deze nota treft u overzichten en toelichtingen aan, op de belangrijkste te verrichten mutaties sinds de vaststelling van begroting 2019 op 27 december 2018 (A62018 no. 80). De NJA 2019 zal vooruitlopend op de aanbieding van de supplettoire begroting 2019 aan de Staten van Aruba worden overhandigd. Tevens zullen de Raad van Advies en het College van financieel toezicht van Aruba (CAft) een afschrift hiervan ontvangen.

Macro-economische ontwikkelingen

De economie van Aruba zal naar verwachting met 2,4% nominaal groeien. Deze groei wordt gestimuleerd door een verwachte groei in toerisme. Land hanteert omwille van voorzichtigheid in de vastgestelde begroting 2019 een nominale economische groei van 1,0%. Dit levert dus naar verwachting een groeivoetwinst voor het Land op van 1,4 procentpunten¹.

Grafiek 1.1: Verwachte economische ontwikkeling in 2019



Bron: Centrale Bank van Aruba

¹ Groeivoetwinst is een overschot op het verschil tussen het in de begroting gebruikte groeipercentage en de daadwerkelijke groei. Is er sprake van een tekort, dus een lagere daadwerkelijke groei ten opzichte van de in de begroting gebruikte groei, dan is er sprake van een groeivoetverlies.

NJAAR 2019 - 19 NOVEMBER 2019

Tabel 5.2: Prognoses ontwikkeling collectieve sector

Entiteit	Financieringssaldo 2019	
	%	In Afl. Min.
Land Aruba	-0.35%	-19.99
Uitvoeringsorgaan AZV	0.00%	0.00
Sociale Verzekeringsbank (SVb)	0.16%	9.38
Aruba Tourism Authority	0.36%	20.67
Universiteit van Aruba	-0.01%	-0.58
Serlimar	-0.09%	-5.08
Stichting EPB	0.00%	-0.26
Financieringssaldo collectieve sector	0.07%	4.14

Nominaal BBP 5,790.95

Bron: Ministerie van Financiën, Economische Zaken en Cultuur

Noot: Land hanteert omwille van voorzichtigheid een nominale economische groei van 1,0%.



Tabel 5.1: Recapitulatie begrotingspositie in dienstjaar 2019 na wijzigingen

	2019	Mutatie	2019
Gewone dienst	1422.62	14.28	1436.90
Directe belastingen	588.40	2.90	591.30
Indirecte belastingen	613.89	-2.70	611.19
Rechtsbijstand	28.73		28.73
Rechten, boeten & overig	35.52	-2.11	33.41
Renten	0.30		0.30
Niet belastingopbrengsten	99.94	3.99	103.92
Landsbedrijven & fondsen	5.73		5.73
Overige ontvangsten	50.12	12.20	62.32
	1427.03	11.31	1438.34
Personeel	379.79		379.79
Werkgeversbijdrage	98.84		98.84
Goederen & diensten	183.08	6.81	189.89
Rente	232.31		232.31
Subsidies	212.95		212.95
Overdrachten	146.42	8.30	154.72
Afschrijvingen	36.10		36.10
Verrekeningen & bijdragen	137.54	-3.80	133.74
Exploitatie-saldo	-4.41	2.97	-1.45
Kapitaal dienst	245.46	0.00	245.46
Lokale kredietaflossing	6.36		6.36
Rollover schatkistpromessen	203.00		203.00
Vrijgekomen afschrijvingen	36.10		36.10
	523.24	-1.80	521.44
Investerings	27.32	-1.80	25.52
Lokale vermogensoverdrachten	5.48		5.48
Lokale kredietverlening	30.00		30.00
Rollover schatkistpromessen	203.00		203.00
Aflossing LV & VV	257.44		257.44
Kapitaalsaldo	-277.78	1.80	-275.98
Financieringsmiddelen	209.19		209.19
Aflossingen	237.44		237.44
Financieringssaldo	-24.75		-19.99
Financieringssaldo als BBP-%	-0.43%		-0.35%
BBP	5791		5791

Noot: Land hanteert omwille van voorzichtigheid een nominale economische groei van 1,0%.



Gabinete Wever-Croes

Informacion di Gobierno transparente!

**MINISTER ANDIN BIKKER**

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



MINISTER BIKKER TA HABRI CONFERENCIA DI INTERPOL CU PARTICIPACION DI VARIOS PAIS



Dialuna 18 di november a tuma luga e ceremonia di apertura di INTERPOL Policing Capabilities and Open Source Intelligence Training and Instructor Development Course. Esaki ta Organisa den cuadro di INTERPOL Cybercrime Capacity Building Project in the Americas. Pa e ocasion aki, Nationaal Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheiden INTERPOL Aruba (NCTVI) a fungi como e anfitrión di e prome curso di INTERPOL cu a yega di wordo organisa na Aruba. Den cuadro di e maneho di Minister di Husticia, Sr. mr. A. Bikker, NCTVI ta haya di vital importancia pa inverti den capacitacion di specialistanan policial riba e tereno di combatimento di crimen cibernetico.

E curso aki lo tin un duracion di dos siman, den cual specialistanan policial di 17 diferente pais di e region di Caribe, lo participa. Ta bon pa menciona, cu e instructornan ta procedente di diferente pais manera entre otro di Kuwait, Canada, Slovakia, Zimbabwe, Egipto y Peru. E instructornan lo percursa pa instrui e participantenan riba e ultimo tecniconan innovativo y desaroyonan riba tereno di investigacion digital.



RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 10 NOV - 15 NOV, 2019

Diadomingo 10 di november Minister di Husticia mr. Andin Bikker a representa Gobierno di Aruba na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz na e clausura di ASU su Olimpiada 2019. Un Olimpiada cu participacion di mas cu 15 federacion. Na e ocasion aki Minister Bikker conhuntamente cu Presidente di ASU a haci entrega di varios reconocimiento na baluartenan cu a destaca den deporte.

Dialuna 11 di november Minister Bikker a reuni cu representantenan di IMF cu tabata du bishita na Aruba y kier a haya un splicacion con cierto leyman di Aruba cu ta regarda personal ta funciona.

Diamars 12 di November Minister Bikker a reuni cu Sindicatonan CSSA, SEPPA y TOPA riba e concepto di ley Landsverordening Toezicht Kansspelen, a base di cual lo bay introduci supervision pa cu weganan di placa ('kansspelen').

Mas atardi Minister Bikker a asisti y hiba palabra na e celebracion di 65 aña di existencia Fundacion Guia Mi. Fundacion Guia Mi pa 65 aña ta trahando na bienestar y proteccion di menornan. Minister Bikker a felicita e personal y tur cu ta haci trabou boluntario pa e fundacion por ta e Angel protector di muchanan cu ta wordo negligha dor di nan mayornan y cu mester e guia y proteccion.

Diaranson 13 di november Minister Bikker a reuni hunto e Sindicatonan menciona y e trahadonan di Departamento di Asuntonan di Casino (DAC) na MFA Paradera, pa duna mas informacion riba e concepto di ley pa introduccion di Supervision riba weganan di placa ('kansspelen'). E reunion a bay den bon ambiente unda e trahadonan tabatin varios pregunta relaciona cu e ley y kico esaki ta bay nifica pa nan trabou. Minister Bikker a informa cu ta trahando riba un nota di cambio cu lo mehora e proteccion laboral. Lo bay studia tur pregunta y preocupacion pa despues tene un otro reunion cu e trahadonan.

Diahuebs Minister Bikker a reuni cu e Comision Permanente di Parlamento encarga cu entre otro temanan cu ta regarda ministerio di Husticia, referiendo e concepto di ley Landsverordening Toezicht Kansspelen. E concepto di ley ta pendiente pa wordo trata pronto pa Parlamento debi na obligacionnan di Pais Aruba pa introduci supervision pa cu e tipo di weganan aki ('kansspelen'), a base di recomendacionnan di Financial Action Task Force (FATF), <https://www.fatf-gafi.org>. Minister Bikker a contesta pregunta di e Parlamentarionan y a amplia riba e nota di cambio anuncia, den cual entre otro lo mehora e proteccion laboral pa e trahadonan di Departamento di Asuntonan di Casino. Ademas a amplia riba otro cambionan innovativo cu lo propone den e nota di cambio menciona.

Diabierna Minister a Bikker a formalisa un Decreto Ministerial caminda a punta Stichting Reclassering como e instancia cu entre otro den 6 luna lo bay presenta un programa alternativo a base di articulo 1:161 di nosCodigo Penal, dirigi special pa yuda rehabilita cierto hobennan cu yega den contacto cu Husticia y pone nan bek riba e bon caminda.





GOBIERNO DI ARUBA

VISION

PA UN MIHO FUTURO PA ARUBA



Si tin **1%** di chens
pa mi bari e aanwijzing
for di mesa,
mi lo lucha pa haci'e **100%**.

Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA

#huntopaaruba

Investigacion di Banco Central di Aruba ta muestra NECESIDAD DI FORTALECE INCLUSION FINANCIERO DIGITAL NA ARUBA

Recientemente Banco Central di Aruba (BCA) a publica "Strengthening Digital Financial Inclusion in Aruba" den cual ta presenta resultado di un investigacion nacional tocante aceso, uso y calidad di servicionan financiero na Aruba. E rapport di investigacion ademas ta presenta un strategia integral consistiendo di diferente recomendacion pa fortalece inclusion financiero digital di Aruba.

Pa un economia lora, placa mester circula. Inclusion financiero ta esencial pa desaroya un economia sostenibel unda ta fomenta participacion eficiente, confiabel y digital di consumidor y comerciante den e sistema financiero. Inclusion financiero digital ta un referi na aceso confiabel, uso responsabel y calidad sigura di servicionan financiero pa medio di sistemanan digital. Inclusion financiero digital ta importante pa fomenta estabilidad y educacion financiero, ademas di promove derecho financiero di consumidor.

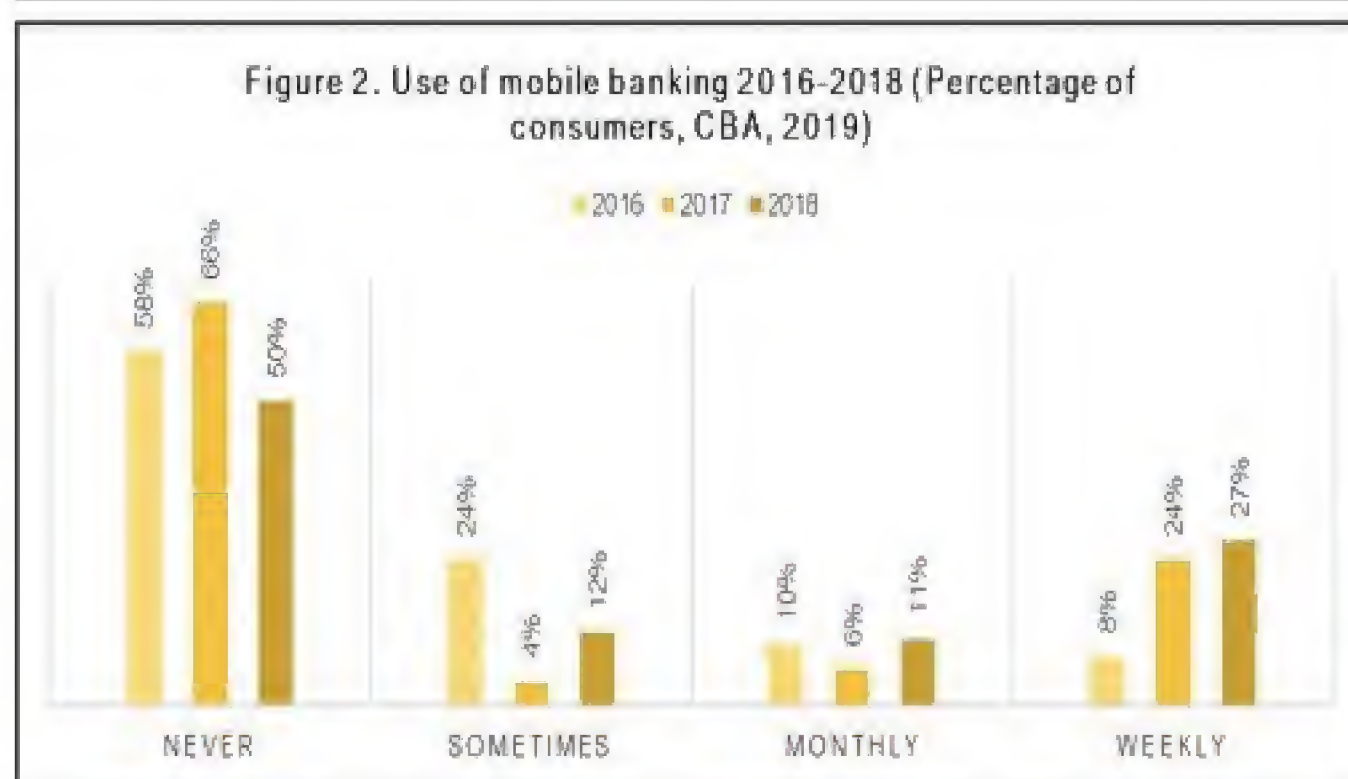
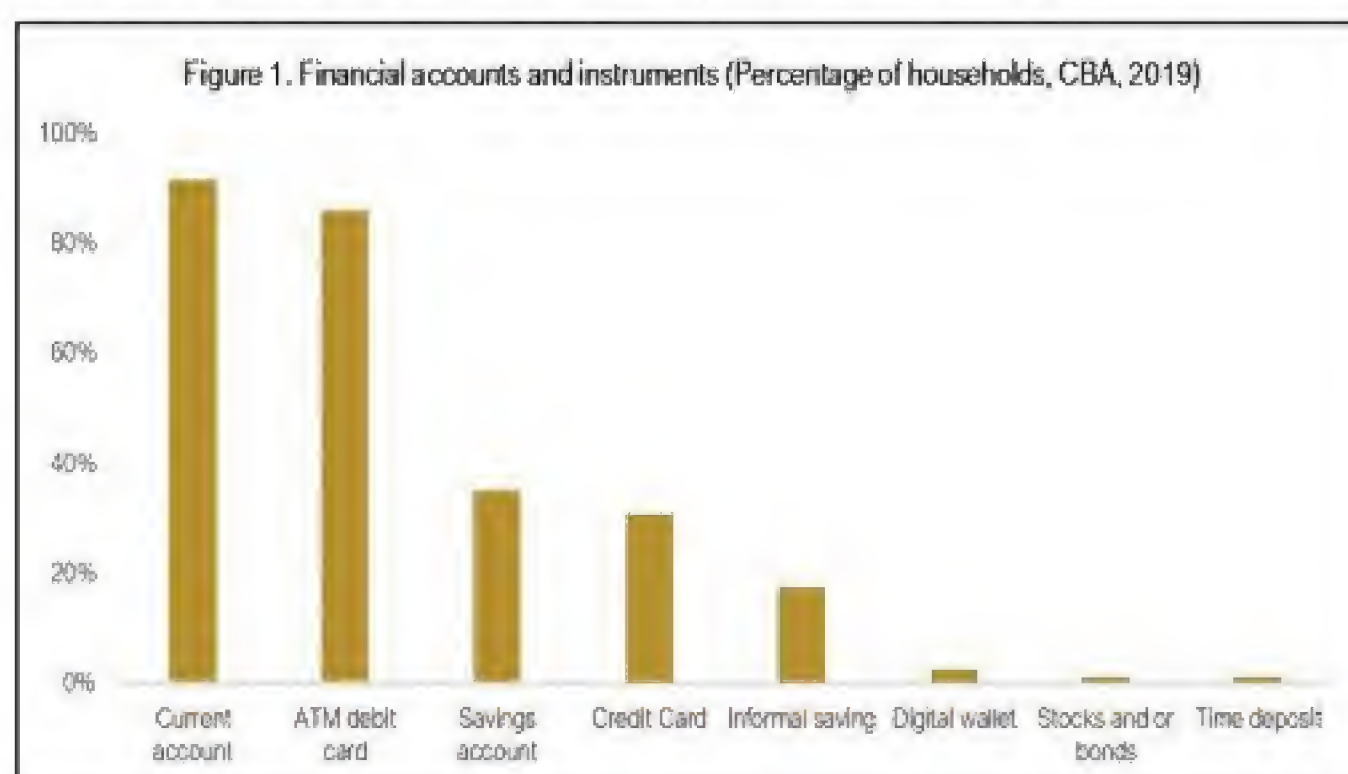
Generalmente, inclusion financiero ta encera diferente tipo di servicio y producto, incluyendo cuentanan di pago, ahorro, prestamo y seguro. Den un economia incluso, consumidornan tin aceso na cuentanan bancario basico, transaccionan financiero ta eficiente y sigur, unda ta respeta derechonan financiero di cada ciudadano. Cu digitalisacion di economia y comercio, tecnologianan digital ta integral pa servicionan publico y financiero, cu na su turno ta rekeri seguridad digital ('cyber security') avansa.

E resultadonan di e investigacion ta muestra cu aunke mayoria di consumidor y comerciante tin aceso basico na cuentanan bancario pa haci pago y transacion financiero (mas cu 85 procent), tin un gap basta grandi pa cu cuenta di ahorro (menos cu 40 procent), seguro (menos cu 45 procent) y aceso na credito (menos cu 40 procent). Casi 60 procent di comerciante ta indica cu aceso na financiamiento no ta facil. Pa loke ta trata finanzas digital y uso di tecnologianan digital, mayoria di negoshi y consumidor ya caba ta usa internet (mas cu 50 procent). Sinembargo, notabel ta cu apenas ta haci uso di 'mobile banking' (menos cu 30 procent).

A base di e resultadonan, e investigacion ta conclui cu tin un necesidad creciente di fortalece inclusion financiero digital y promove participacion y educacion financiero. Di e manera aki e rapport ta presenta diferente recomendacion pa traha riba nivel nacional riba un vision y strategia pa fomenta inclusion financiero digital. Pa por logra esaki ta necesario pa traha un plan

di maneho cu ta brinda diferente instrumento pa fortalece inclusion financiero digital na Aruba, incluso responsabilidad di sector publico y priva. Un di recomendacionan clave

na gobierno ta pa establece cu un conseho nacional pa inclusion financiero na Aruba cu lo enfoca riba diferente tema integralmente, incluyendo, ID digital, educacion financiero, derecho di consumidor y digitalisacion di nos infraestructura. BCA ta gradici comunidad en general, especialmente consumidor y comerciante cu a participa den e estudio aki. E rapport "Strengthening Digital Financial Inclusion in Aruba" ta disponibel riba website di BCA (www.cbaruba.org).





Minister Danguí Oduber

GROUNDBREAKING DI BABY BEACH WATERFRONT TA PA PREPARA SAN NICOLAS PA E DESAROYO TURISTICO NA CAMINDA!

Dialuna anochi a tuma lugar e groundbreaking oficial di Baby Beach Waterfront na Baby Beach. Esnan presente e anochi aki tabata entre otro Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes, Minister Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, Minister Sr. Andin Bikker, Minister Sr. Chris Romero, Presidente di Parlamento Sr. Ady Tijsen, Honorabel miembronan di Parlamento, CEO di ATA Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Presidente di SNBA Sr. Andres Hernandez y demas invitadonan. Tabata net 4 dia despues cu San Nicolas ta haya groundbreaking di su prome hotel cu tabata algo historico y awor tin un groundbreaking pa un otro bunita proyecto. Un proyecto caminda un bes mas Gobierno ta demostra cu San Nicolas ta haya su fair share den henter e desaroyo di pais Aruba.

E anochi aki Minister di Turismo Sr. Danguí Oduber a hiba un discurso caminda e mandatario a expresa lo siguiente. “Cu e proyecto aki nos lo bay upgrade henter e area di Baby Beach pa asina prepara San Nicolas pa e desaroyo turistico cu ta na caminda. Nos vision ta pa converti San Nicolas den e capital turistico di Aruba y cu hechos nos ta demostrando cu esaki no ta solamente un soño sino esaki ta un vision cu nos Gobierno ta ehecutando. Mi ta sumamente contento y orguyoso di ta forma parti di e coalicion aki pasobra e sosten cu mi ta haya di tur colega Minister pa ehecucion di e tipo di proyectonan aki ta enorme y sigur mi kier a gradici cada un di mi coleganan pa kere den e proyecto aki” esei tabata palabranan di Minister Danguí Oduber durante su discurso.

E proyecto di Baby Beach lo bay wordo ehecuta den 2 fase y ta un proyecto di 3.6 milyon florin. Fase 1 lo tin un duracion di 8 luna, asina cu fase 1 termina lo cuminsa dibiha cu fase 2.

Fase 1

E prome fase lo bay consisti na embeyesemento y ampliacion di e beach, esaki debi na e desaroyo hotelero cu tin, pesei lo bay haci e beach mas grandi pa e comunidad. Fuera di esaki ta bay tin restaurantnan di clase y tambe lo bay tin kioskonan. Ta bay construe facilidadnan pa nos localnan y turistanan. Ta bay crea espacio pa parkeer, ful e area lo haya iluminacion y e landscape tambe lo haya un upgrade.



Fase 2

Fase 2 lo tuma lugar unda e cancha di tennis ta situa na Baby Beach, den e fase aki lo bay construi 4 cancha di deporte den diferente diciplina. Di e manera aki ta termina e proyecto dunando ful e area aki un upgrading creando mas lugar unda nos localnan por practica deporte.

Minister di Transporte tumando pasonan grandi instituyendo San Nicolas Ports Authority cu lo precua pa e fast ferry tan spera, nos Minister di Finanzas cu su vision economico fiho y su empeño pa San Nicolas como e capital historico di Aruba. E vision di Gobierno ta pa stimula e economia di San Nicolas door di trece e fluho di turistanan di pabou di brug pa pariba di brug. Cu e proyectonan aki ta preparando San Nicolas pa e desaroyo cu ta na caminda.

Finalmente Minister Danguí Oduber a gradici tur cu a haci e proyecto bira un realidad, e mandatario a gradici su colega ministernan. E mandatario a gradici Minister Otmar Oduber pa tur su bon cooperacion y pa pone e fondonan disponibel, tambe na ATA pa a kere den e proyecto y aloca e fondonan necesario pa realisa esaki. E mandatario a gradici DIP, DOW y por ultimo na e contratista Van Kessel cu lo ta esun encarga cu e proyecto aki. Masha pabien na henter nos comunidad pa cu e bunita proyecto aki.

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A ATENDE REUNION DI UNESCO NA PARIS



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a atende - den nomber di minister di Cultura di Aruba sra. Xiomara Ruiz-Maduro - e reunion di UNESCO na Paris.

Den e seccion special pa e ministernan di Cultura, a trata diferente topico, manera cultura y patrimonio cu mester funciona como energia pa dialogo y paz. Despues a pasa pa papia riba cultura como e curazon di educacion y asina bira un dimension fundamental pa desaroyo pa e ser humano y tambe pa innovacion.

Otro tema cu a keda trata ta esun di inversion den cultura pa desaroyonan sostenibel y empleo. E ultimo tema a bai riba cultura den espacio publico, cu mester ta un motor pa transformacionan social y urbano.

Minister Besaril a bisa di ta contento di por a representa Aruba na e reunion di UNESCO aki riba e tema di cultura pa asina por ta na altura di e ultimo desaroyonan y comparti esaki cu su colega minister di Aruba.





MINISTER CHRIS ROMERO

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



PROME FASE DI PROYECTO WIFI PA MAINSTREET SAN NICOLAS A KEDA CLA

Gabinete Wever-Croes tin como un di su prioridadnan pa incentiva y impulsa San Nicolas su gestion economico. Den combersacion cu Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, el a duna di conoce “cu pasonan firme nos ta keda ratifica nos compromiso pa duna P’Ariba di Brug su protagonismo mereci. Un protagonismo cu lastimamente den pasado e area aki di Aruba no a haya pa decadanan”.

Den cuadro di Gobierno di Aruba su vision pa restructura e atractivo di Caya Grandi di San Nicolas su comercio, Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, conhuntamente cu Setar NV, ta instalando un sistema WiFi cu lo cubri henter e area aki y lo no tin ningun costo pa e usuario. Den palabranan di e titular di e Cartera di Comunicacion: “Internet awendia no ta un luho mas, pero e ta un necesidad. Door di trece e innovacion aki den nos Caya Principal di San Nicolas, nos ta buscando di duna un incentivo extra na e personanan pa bishita y haci uzo di e diferente servicionan cu e establecimentonan ta duna na San Nicolas. Asina nos lo crea tambe un trafico mas amplio di hende na San Nicolas, cual lo traduci den mas benta pa e comerciantenan cu ta estableci den e area aki”.

E prome fase ta cla

Actualmente e prome fase di WiFi pa Mainstreet San Nicolas ta cla. Esaki ta nifica cu e area entre Warda di Polis y Stacion di Arubus ta conta cu señal di WiFi y e ta un servicio gratuito pa tur persona cu ta den e area ey. Minister Romero a sigui bisa: “Nos por anuncia satisfactoriamente cu e prome fase di WiFi gratis pa Caya Grandi di San Nicolas a keda cla. Esaki ta core for di Warda di Polis te cu Stacion di Arubus. Aworaki caba e bishitantenan, trahadornan y habitantenan den e vecindario aki lo por subi internet completamente gratis”.

Mientrastanto, e segundo fase ta den ehecucion caba y pronto Aruba lo por conta cu un Caya Grandi di San Nicolas como un ‘Free WiFi Spot’ pa tur su bishitantenan.



Premier Evelyn Wever-Croes:

BEDREIGING AANWIJZING VOOR ARUBA ONTERECHT

Aldus de Premier van Aruba Evelyn Wever-Croes



De toekomst van Aruba staat vrijdag op de agenda van de Rijksministerraad. Het concept-KB dat nu op tafel ligt, is ten onrechte opgesteld. Sinds de status aparte per 1986 probeert onze jonge democratie op eigen benen te staan. Dit is Aruba ook redelijk gelukt tot aan in de periode van 2008: toen brak de wereldwijde kredietcrisis uit. Met alle daarbij horende negatieve gevolgen voor een kleine en open economie als die van het Land Aruba.

Op dat moment heeft de toenmalige regering van Aruba besloten omwille van de optrekking van de economie een anticyclisch begrotingsbeleid te voeren, wat uiteindelijk resulteerde in een aanzienlijke vergroting van de schuldquote. Dit is tevens de reden waarom in 2015 het financieel toezicht op Aruba is ingesteld met als doel Aruba te ondersteunen in het bereiken van duurzame overheidsfinanciën. Dit doel is echter niet gehaald, ondanks het financieel toezicht. Het huidige kabinet, kabinet WEVER-CROES-I, heeft invulling hieraan gegeven door het opstellen van een Financieel Economisch Memorandum voor de jaren 2018-2021 en het met Minister Knops vorig jaar gesloten protocol. Alle onderdelen van de gemaakte afspraken tussen Nederland en Aruba inzake het bereiken van duurzame overheidsfinanciën zijn essentieel, en worden door Aruba nagekomen. Toch wordt Aruba bedreigd met een aanwijzing voor de jaren 2019 en 2020.

Jaar 2019

Het dienstjaar 2019 is nagenoeg ten einde zodat hetgeen wordt voorgesteld ten aanzien van 2019 praktisch niet uitvoerbaar is. Voorts zal volgens de laatste prognoses het financieringssaldo van de collectieve sector eind 2019 uitkomen op 0,07% van het BBP, zodat derhalve ruim voldaan wordt aan de LAft-norm van -0,5% BBP. Dat een aanwijzing wordt beoogd voor iets waar al aan voldaan wordt, is dan ook onjuist en verder niet zinvol.

Personeelslasten

Voor de personeelslastennorm is AWG 479 miljoen gebruikt,

zijnde de personeelslasten van de toen bij de de Staten liggende ontwerp-begroting voor het dienstjaar 2019 exclusief de personeelskosten van de Staten, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer, de Dienst Openbare Werken en het Interim Begrotingsfonds Sociaal Crisisplan. Daarvoor zijn namelijk aparte begrotingen opgesteld. In de Memorie van Toelichting op de aanwijzing wordt dus een verkeerde weergave van feiten gegeven, en dit is grond voor de aanwijzing.

Ten aanzien van het Sociaal Crisisplan kan nog worden vermeld dat dit juist tot stand is gekomen om de jarenlange verwaarlozing in de sociale sector tegen te gaan. Dat daarvoor tijdelijk extra personeel moet worden aangetrokken is evident. Als tegemoetkoming kan Aruba de norm onderdeel laten zijn van de AWG 479 miljoen, waarbij een maximale norm wordt vastgesteld ten aanzien van de personeelslasten van dit begrotingsfonds. Het blijft natuurlijk praktisch onmogelijk om dit voor 2019 te realiseren, maar voor 2020 is dit wel mogelijk. Voor wat betreft de personeelslasten is Aruba bezig met het IMF om de personeelskosten door te lichten. Saillant detail daarbij is dat het CAft bij het opstellen van het Beleidsplan Verlaging Personeelskosten weigerde daarover te adviseren.

Schuldquote

Aruba heeft de schuldquote omlaag gebracht naar 75% van het BBP op basis van gereviseerde cijfers die inmiddels door de Centrale Bank van Aruba worden gebruikt in haar publicaties, en ook door het CAft worden gebruikt. In de aanwijzing wordt vermeld dat Aruba zou moeten sturen op een structurele verlaging van de nominale schuld. Dit is nu ook precies het doel van de regering van Aruba overeenkomstig het Protocol. Maar dat kan praktisch gezien pas wanneer er een overschot is. De overeengekomen norm conform het Protocol is -0,5% voor 2019, en deze norm wordt ruimschoots gehaald, ook volgens het CAft. Voor 2020 wordt een overschot verwacht van 0,5%. De vraag blijft dan ook onbeantwoord: waarom wordt Aruba toch bedreigd met een aanwijzing?

GABINETE WEVER-CROES:

Dos aña di determinacion, sacrificio, fe, union y perseverancia

CU VISION GRANDI Y REAL, GABINETE WEVER-CROES TA LOGRANDO BIENESTAR Y PROGRESO



17 di November ta marca dos aña cu Gabinete Wever-Croes a tuma e reto financiero, economico y social di nos pais pa asina hiba nos pais den e rumbo positivo pa laga nos generacionnan futuro cu un miho Aruba. Dos aña, cu apesar di tur e retonan aki, nos a progresa y cumpli considerabelmente cu nos plan di maneho pa pone e ser humano central especialmente cu e fondonan cu nos a pone disponibel den e maneho social, algo cu e gobierno anterior a negligisha completamente lagando atras un situacion social cu ta causa nos pueblo hopi dolor. Tambe cu e bon noticia cu Aruba a cera Presupuesto sin deficit, ta un prueba mas cu Gabinete Wever-Croes ta trahando cu visionnan grandi y real y determina pa logra progreso y bienestar di nos pais merece. Gobierno di Aruba ta orguyoso di e hopi logronan obteni den dos aña.

Riba e tereno economico, pa prome biaha Aruba a publica un vision economico 2019-2022 pa un economia fuerte y resiliente, den cual ta describi cual ta e areanan cu lo concentra riba dje den e periodo nos dilanti pa genera desaroyo economico di cual ta forma parti 6 sector prometededor pa diversificacion di Aruba su economia. E 6 sectornan prometededor ta den:

1) diversificacion di Turismo entre otro pa Turismo di Cultura, Deporte, Aventura y Turismo Medico. 2) Economia di conocimiento entre otro di tecnologia solar y di oceano, educacion avansa den ciencia, tecnologia, ingenieria,

matematica y solucionnan di ICT. 3) Agricultura.

4) Logistica, entre otro servicio aereo, y portuario. 5) Economia Circular, pa negoshi den material di desperdicio y recyclohe. 6) Industria Creativo, pa negoshi chikito y mediano den arte, musica, diseño grafico fotografia, diseño di website studio arte y moda.

Bou e maneho di Gabinete Wever-Croes, Turismo cu ta nos pilar economic, a conoce un crecimiento considerabel y cu cifranan positivo, apesar di tur e retonan. Januari te cu September 2019: Aruba su turismo a aumenta cu 5.7% y entrada pa camber di hotel a aumenta cu 8.4%. Prome tres lunanan di 2019, turismo a contribui cu Awg. 1094.1 miyon florin na nos economia. Varios proyecto a inicia y of ta den plan pa cuminsa pa asina eleva nos Turismo y alabes duna nos pueblo miho luganan di recreacion familiar.

E grito di pueblo pa un pais mas sigur, a haya atencion. Nos pais a bira mas sigur! A trece e helicopter bek, ta trahando pa pone e di 2 helipad na San Nicolas, a baha ladroncia na e casnan residencial, a trece e radar bek pa asina por controla nos fronteranan miho hunto cu e metal sharks, Cuerpo policial a haya tur material necesario, di Wifi den oficianan te cu autonan nobo cu nan mester pa nan ehersice nan trabou mas eficiente.

Continuacion Pagina 16

Poniendo e ser humano central, Gobierno di Aruba a amplia e canasta basico cu 22 producto, mientras Minister di economia ta trahando pa bini cu un mercado popular, Gobierno kier facilita un luga pa esaki bin tanto na Oranjestad como na SN. E meta ta pa e consumidor por cumpra productonan na prijs di costo.

Gabinete Wever-Croes a absorba aumento di gasolin na april cu 16 cen, na mei cu 13.9 cen y na luna di juni cu 7.6 cen, total 37.5 cen pa asina pueblo no haya un aumento drastico.

Crisis plan Social hunto cu sector priva a logra bini hunto y pecura pa tur mucha cu ta bay Trai Merdia y no tin cuminda, haya cuminda. Ta trahando cu tur fundacionan pa duna e parti social e importancia cu nunca nan a haya.

Hibando un maneho di nos localnan prome y kitando e ontheffing di gobierno anterior, a logra baha e desempleo di 8.9% (2017) pa 7.3% (2018), desempleo bou di nos hobennan tambe a baha di 19.4% (2017) pa 16.2% (2018). Pa Gabinete Wever-Croes Aruba ta prome, den un situacion dificil a pecura pa aumenta e minimum loon cu 53 florin.

Reforma Fiscal, e cambio husto a trece alivio pa esnan mas vulnerabel

Gabinete Wever-Croes a elimina impuesto riba entrada y riba salario pa 25 mil ciudadano, a rebaha impuesto riba entrada y riba salario pa 7 mil ciudadano, a baha prima di AZV pa pensionadonan cu 4%, a hisa reparatie toeslag cu 25,- a hisa pensioen di biehes cu 25,- pa pensionadonan soltero y 42,- pa pensionadonan casa. Gabinete Wever-Croes a elimina grondbelasting pa 12 mil ciudadano, a rebaha grondbelasting pa 16 mil ciudadano.

Commercio a haya un rebaho di belasting riba dividend di 25% pa 10% tambe den e reforma fiscal.

Gabinete Wever Croes a stop tur bendemento di tereno. A otorga mas cu 1000 tereno na famianan Arubiano, cu tabata wardando desde 1992 pa construi nan propio cas. A pone enfasis riba nos medio ambiente serando e Dump na parkietenbos nos no ta cla ainda, pero esey ta e meta final.

Mirando e importancia di integridad pa Gabinete Wever-Croes, na october 2018 a institui e Departamento Bureau Integriteit Aruba (BIA). E departamento aki tin como meta pa aumenta e conscientisacion riba practicanan di integridad y pa sirbi pueblo aceptando yamadanan pa reporta, meld of/y duna keho pa cu falta y kiebro di integridad.

Gobierno ta inverti den Enseñansa di Aruba! Ta baha e interes di Aruba lening na 0%. E decision aki a wordo tuma mirando cu Gabinete Wever-Croes ta considera estudio un parti esencial pa progreso di pais Aruba y bahando e interes di e Aruba lening pa 0% ta stimula nos hobennan mas ainda pa sigui studia ya cu na momento cu nan caba nan estudio e lening aki por wordo paga mas lihe.

Cu e introduccion un e Plan Educacion Nacional, PEN, studiantenan di Aruba por tin mas opcion di estudio. A será diferente acuerdo atractivo cu diferente universidad, pa amplia e posibilidadnan pa sigui studia sea na Merca of Canada. E

cambianan importante aki, sigur ta wordo considera como un inversion den enseñansa di Aruba cu lo conduci na forma mas profesional Arubiano pa contribui na e economia di pais Aruba.

E vision di Gabinete Wever-Croes pa innovacion a wordo basa riba un necesidad di cambio y di diversificacion. Como Gobierno nos ta comprometi na e Metanan di Desaroyonan Sostenibel (SDGs) y logra e obhetivonan aki pa aña 2020. Door di incorpora innovacion na nos enfoke riba desaroyo sostenibel, lo permiti nos pa probecha e olanan di oportunidadnan pa logra e obhetivonan aki.

Danki na e inversion di 13.05 milyon di e 11 Fondo di Desaroyo di Union Europeo, tin un facultad nobo di Sustainable Island Solutions through Sciences, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) na Universidad di Aruba.

Studiantenan Arubiano como studiantenan den nos region, por obtene nan grado di Bachelor den estudionan di Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica (STEM) t tambe nan por obtene un Master den Sostenibilidad. Lo ofrece tambe un programa di Post Doctorado (PhD). Hunto cu tur esaki lo establece tambe un Centro Caribense di STEM y un Centro pa por haci investigacion riba Sostenibilidad.

Innovacion na tur scol na Aruba ta un meta di pa Gabinete Wever-Croes. Tur scol básico publico ta hayando Smart boards pa nos muchanan no keda atras.

Nos compromiso pa San Nicolas ta birando realidad. San Nicolas pa San Nicolas! Proyectonan entre otro remodelacion di caya principal di San Nicolas, hotel San Nicolas, Fast Ferry, San Nicolas Ports Authority, proyecto Baby Beach, Tourism Oriented Police na San Nicolas, renobacion di Warda di Polis, Helipad pa helicopter baha na San Nicolas, y mas importante: mas atencion pa desaroyo di San Nicolas pa San Nicolas, ya dunando realse na nos vision y determinacion pa logra cosnan grandi P'riba di Brug.

Pa prome biaha desde 2008, Aruba lo tin surplus den su Presupuesto. Gabinete Wever-Croes a marca e prome Surplus den nos presupuesto despues di 12 aña. Presupuesto 2020 tin un surplus di 0.5%. Cu esaki, ta di 4 biaha cu nos presupuesto tin un surplus desde cu nos ta pais y esaki ta basa riba un strategia y maneho financiero structural. No tawata facil, pero danki na e vision, dedicacion y e compromiso di Gobierno di Aruba y e sacrificio di pueblo, awe nos por cuminsa paga nos debe bek y baha e debe mas ainda den 2020.

Pa aña 2021 nos ta cuminsa sinti mas alivio y mira e inversionnan cu pa hopi aña no a wordo haci den nos comunidad. Nos ta riba e bon caminda !

Esakinan ta den linea grandi, algun logronan di Gabinete Wever-Croes. Tawata 2 aña basa riba planificacionnan y ehecucionnan di un maneho sincero y responsabel di Gabinete Wever-Croes. Hunto nos a logra y ta logrando pa asina nos por laga un miho pais, un miho Aruba pa nos futuro generacionnan. Importante ta, cu nos ta paga e debe cu nos generacion a ocasiona y nos lo pasa un miho futuro na e generacionnan nos dilanti. Esaki, danki na un Gobierno responsabel y un pueblo cu ta comprende cu sacrificio ta y determinacion, ta pone nos bek riba e caminda positivo. Pabien Aruba y danki pa e sosten durante 2 aña. Hunto nos ta logra mas.



GOBIERNO DI *ARUBA*

*un
Feliz Dia*

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD